# ئاڤا هوما: ئەوەی زۆر ئازارم دەدات باوەڕ بەخۆنەبوونی کوردە

نەگەرچی تا ئێستە تەنیا یەک پەرتووکی چاپکراوی هەیە، بەڵام میدیا و ناوەندی ڕۆشنبیریی کەنەدایی بایەخێکی دیاری بە "زایەڵەکانی نیشتمانەکەی دێ"ی نۆیەرەی بارهەمی ئەدەبی ژنە نووسەری کوردی نیشتەجێی کەنەدا "ئاڤا هوما" دا. ئاڤا کە لە تاران پێتەختی ئێران لەدایک بووە و لە شاری سنەی ڕۆژهەڵاتی کوردستان گەورە بووە، دوو ماستەری لە زمان و ئەدەبی ئینگلیزی و نووسینی دامێنەرانە لە ئێران و کەنەدا وەرگرتووە.

◄ (باس) تۆرۆنتۆ

**پتر حۆم بە کورد دەزانم بەڵام ناشتوانم نکۆڵی لە ئێرانییبوونەکەشم بکەم**

ئاڤا پێیوایە هۆکاری ئەوەی کتێبەکەی کە لە حەوت چیرۆک پێکهاتووە، بووەتە جێی بایەخی ڕاگەیاندنی کەنەدایی تەنیا لەبەر نێودەوڵێی چیرۆکەکانە کە بەشێوەیەکی سەرنجڕاکێشی ڕاستگۆیانەوە باس لە خەم و ناسۆر و خواست و هیواکانی خەڵکی کوردستان و ئێران دەکات، هەروەها تەکنیک و ستایلی نووسینی هوما تەنیا کورد بام، بەڵام چی بکەم ئێستە کوردێکی ئێرانیم، ئەگەرچی پتر حۆم بە کورد دەزانم، بەڵام ناشتوانم نکۆڵی لە ئێرانییبوونەکەشم بکەم. ئکارم ئەوەش فێرامۆش بکەم کە من لە کوردستان گەورە بووم و زۆربەی خزم و کەسوکار و خۆشەویستەکانم لە کوردستان دەژین". ئاڤا ئەگەرچی حەزی لە هەموو کولتوور و ئەدەبیاتێکە تەنیا کوردی تێدا نیە، بەڵام دەڵێ "ئەوەی سەرنجی هۆکارێکی تر سەرنجڕاکێشانی کەنەدایەکانە بەلای چیرۆکەکاندا کە ساڵی 2010 لەلایەن وەشانخانەی TSAR لە تۆرۆنتۆ چاپ و بڵاو کرایەوە.

نووسەری کەنەدی لویس سەبری لەبارەی ئاڤاوە دەڵێ "نووسینەکانی ئاڤا تێکەڵەیەکن لە دڵەڕاوێکی و جوانی، کەمتر گاڵتەجاڕیە و پتر نووسینی کوردی و ئەدەبیاتی کوردی بە کوردی دەزانم، بەڵام ئەوەی ئایا ئەو پتر خۆی پێ ئێرانییە یان کورد، ئاڤا بە حەسرەتەوە دەڵێ "خۆزگە من بە ئەدەبی کوردی تر سەرنجڕاکێشانی کەنەدایەکانە بەلای چیرۆکەکاندا کە ساڵی 2010 لەلایەن وەشانخانەی TSAR لە تۆرۆنتۆ چاپ و بڵاو کرایەوە.

نووسەری کەنەدی لویس سەبری لەبارەی ئاڤاوە دەڵێ "نووسینەکانی ئاڤا تێکەڵەیەکن لە دڵەڕاوێکی و جوانی، کەمتر گاڵتەجاڕیە و پتر نووسینی کوردی و ئەدەبیاتی کوردی بە کوردی دەزانم، بەڵام ناشتوانم نکۆڵی لە ئێرانییبوونەکەشم بکەم. ئکارم ئەوەش فێرامۆش بکەم کە من لە کوردستان گەورە بووم و زۆربەی خزم و کەسوکار و خۆشەویستەکانم لە کوردستان دەژین". ئاڤا ئەگەرچی حەزی لە هەموو کولتوور و ئەدەبیاتێکە تەنیا کوردی تێدا نیە، بەڵام دەڵێ "ئەوەی سەرنجی نووسەر و ڕۆژنامەڤانی کەنەدیش لەبارەی کتێبەکەوە دەڵێ "کتێبەکەی ئاڤا هێندە سەرنجڕاکێشە کە دەستت بە خوێندنەوەی کرد، ئیدی وازی لێ ناهێنی هەتا تەواوی نەکەی".

لەبارەی ئەوەی ئایا ئەو پتر خۆی پێ ئێرانییە یان کورد، ئاڤا بە حەسرەتەوە دەڵێ "خۆزگە من بە کوردبوایە یان کورد، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا ئاڤا ئەوەی هەر لەیاد ماوە کە لە منداڵیدا زۆر حەزی لە خوێندنەوە بووە و باوکی کتێبێکی کوردیی بەناوی "تەستێرەکان سلاو"ی بۆ کڕیوە و بۆی خوێندووەتەوە، هەروەها لە تەمەنی هەرزەکاریشدا پوورەکانی (سوریبیا و موحتەرەم) دیوانە شیعری کوردییان بۆ کڕیوە تا بیخوێنێتەوە. ئاڤا دەڵێ ئەو زۆر بە شیعرەکانی هەژار و هێمن موکریانی و نووسینەکانی بەختیار عەلی سەرسامە.

مانگی ڕابردوو ئاڤا بۆ یەکەمین جار سەردانی باشووری کوردستانی کرد، لەبارەی ئەوەی چی سەرنجی ڕاکێشاوە دەڵێ "ئەوەی سەرنجی ئەوەیە کە حەوت چیرۆک پێکهاتووە، بووەتە جێی بایەخی ڕاگەیاندنی کەنەدایی تەنیا لەبەر نێودەوڵێی چیرۆکەکانە کە بەشێوەیەکی سەرنجڕاکێشی ڕاستگۆیانەوە باس لە خەم و ناسۆر و خواست و هیواکانی خەڵکی کوردستان و ئێران دەکات، هەروەها تەکنیک و ستایلی نووسینی هوما تەنیا کورد بام، بەڵام چی بکەم ئێستە کوردێکی ئێرانیم، ئەگەرچی پتر حۆم بە کورد دەزانم، بەڵام ناشتوانم نکۆڵی لە ئێرانییبوونەکەشم بکەم. ئکارم ئەوەش فێرامۆش بکەم کە من لە کوردستان گەورە بووم و زۆربەی خزم و کەسوکار و خۆشەویستەکانم لە کوردستان دەژین". ئاڤا ئەگەرچی حەزی لە هەموو کولتوور و ئەدەبیاتێکە تەنیا کوردی تێدا نیە، بەڵام دەڵێ "ئەوەی سەرنجی ئەوەیە کە یەک پەرتووکی چاپکراوی هەیە، بەڵام میدیا و ناوەندی ڕۆشنبیریی کەنەدایی بایەخێکی دیاری بە "زایەڵەکانی نیشتمانەکەی دێ"ی نۆیەرەی بارهەمی ئەدەبی ژنە نووسەری کوردی نیشتەجێی کەنەدا "ئاڤا هوما" دا. ئاڤا کە لە تاران پێتەختی ئێران لەدایک بووە و لە شاری سنەی ڕۆژهەڵاتی کوردستان گەورە بووە، دوو ماستەری لە زمان و ئەدەبی ئینگلیزی و نووسینی دامێنەرانە لە ئێران و کەنەدا وەرگرتووە.

"بەڵام هیچ شتێک هێندەی مۆزیک و شیعری کوردی کار لە ڕوحی من ناکات".

ئەو خانمە نووسەرە کوردە بە نیگەرانییەوە دان بەوەدا دەنێ کە زۆر ئاگەداری ئەدەبیاتی کوردی نییە، هۆکارەکەشی وەک خۆی دەڵێ ئەوەیە "چونکە وەک دەزانن لە کوردستانی ئێران ڕێگە بە خوێندن بە زمانی کوردی نادرێت". بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا ئاڤا ئەوەی هەر لەیاد ماوە کە لە منداڵیدا زۆر حەزی لە خوێندنەوە بووە و باوکی کتێبێکی کوردیی بەناوی "تەستێرەکان سلاو"ی بۆ کڕیوە و بۆی خوێندووەتەوە، هەروەها لە تەمەنی هەرزەکاریشدا پوورەکانی (سوریبیا و موحتەرەم) دیوانە شیعری کوردییان بۆ کڕیوە تا بیخوێنێتەوە. ئاڤا دەڵێ ئەو زۆر بە شیعرەکانی هەژار و هێمن موکریانی و نووسینەکانی بەختیار عەلی سەرسامە.

مانگی ڕابردوو ئاڤا بۆ یەکەمین جار سەردانی باشووری کوردستانی کرد، لەبارەی ئەوەی چی سەرنجی ڕاکێشاوە دەڵێ "ئەوەی سەرنجی ڕاکێشام ئەو ئاوێتەبوونە بوو لە نێوان هاوچەرخی و نەریتی، دەوڵەمەندی و هەژاری، نازادی و داخراوی، بەڵام ئەوەی زۆر ئازارم دەدات باوەڕ بەخۆ نەبوونی کوردە".

هەروەها زۆر نیگەرانیشە لەوەی ژنانی کورد زۆر بە وەرەقی دەچەوسێنرێن و بە ڕاوێژ خراون، بەڵام دەشڵێ "هەرچەندە پیاوی کوردی زۆر مێشک کراوەم دیتوون بەڵام دەتوانم بڵێم کۆمەڵگەی ئێمە زۆر توندوتێژە بەرامبەر ژنان، لە کاتێکدا دەبووایە بە پێچەوانەوە پیاوی کورد زۆر نەرمونێن بووایە بەرامبەر ژن و ڕێزی بگرتایە".

دواجار ئاڤا بەسەرهاتێکی ناخۆش لە سەردانەکەی هەرێمی کوردستان بۆ (باس) دەدرکێنێ ئەویش کاتێک دەگەڕێتەوە بەرەو کەنەدا، لە فڕۆکەخانەی نێودەوڵەتیی هەولێر زۆر تەنگی پێدەڵەدێن و جانتاکانی یەک بە یەک پێ دەکەنەوە، هەرچەندە ئەو بە کوردیش قسە لەگەڵ کردوون و زانیویشیانە کە کورەد "ئەگەر ئەو کارەیان لەگەڵ هەموو کەشتیاران بکردایە کارێکی ئاسایی بوو، بەڵام بەداخەوە تەنیا لەگەڵ منیان کرد و زۆر ڕێزیان لە هاوێ جاوشێن و قژ زەردە بیانییەکەم نا، بەڕاستی جێی داخە لە کوردستان، خەڵکی بیانی لە ئێمە زیاتر جێی متمانە و باوەڕ بێت. بیانییەکان تەنیا بۆ قازانجی خۆیان دێنە کوردستان، بەڵام

## بەداخەوە لە کوردستان خەڵکی بێگانە لە کورد زیاتر ڕێزی دەگیرێ

ئێمە دڵ و گیانمان بۆ کوردستان لەدەدات، بۆیە هەق نییە بێرێزیمان پێ بکرێت، بەتایبەتی لە پێش چاوی خەڵکی بێگانە".

**ئاڤا هوما**

– لە تاران لەدایک بووە و لە سنە گەورە بووە.

– دوو ماستەری لە زمان و ئەدەبیاتی ئینگلیزی لە زانستگەی عەلامەی تەباتەبایی لە تاران و نووسینی داهێنەرانە لە زانکۆی وینزەری کەنەدا وەرگرتووە. – ئێستە لە شاری تۆرۆنتۆی کەنەدا نیشتەجێیە و خەریکی کاری نووسین و دەرس گوتنەوەی ئینگلیزییە.

**بۆ پەیوەندی کردن تکایە سەردانی www.avahoma.com بکەن.**

# کۆمەڵە چیرۆکی "زایەڵەکانی نیشتمانەکەی" دی

## "ئەگەر نەتتوانی قەفەس بەجێ بهێڵی و بفڕی، ئەوە بە قەفەسەوە بفڕە"

◄ خوێندنەوەی: سەلاح حەسەن پالەوان

ئەم کۆمەڵە چیرۆکە کچە نووسەری کوردی ئێرانی "ئاڤا هوما" بە زمانی ئینگلیزی نووسیویەتی، بەڵام کەشوهەوا کاروکتەرەکانی کەسانی ڕۆژهەڵاتین.

ئەم کۆمەڵە چیرۆکە وەک لە ناونیشانەکەیدا دەردەکەوێت، پرێتیبە لە کۆمەڵێ دەنگی تایبەت کە لەنێو ئەدەبی ڕۆژئاوادا دەنگدانەوەیان نییە و نووسەر دەیەوێ لە ڕێگەی ئەم کۆمەڵەوە ئەو دەنگە نەبیستراوانە لەنێو هۆڵی مەزنی ڕۆژئاوادا دەنگ بداتەوە، ئەو سرکانەن لە نێوان قەرەباڵغییەکانەوە دەیانەوێ بگەنە بەردەم شاپێکانی ژیان. هۆما بە کاروکتەرە ژن و پیاو و کچ و کوڕ، پەکەکوتە و تەندروستەکانەوە دەیەوێ وێنەی ماڵێکی گەورەی ئێرانمان پێشان بدات، هۆما دەیەوێ وردە وردە بچێتە نێو دنیای پێکەنین و گریانی مرۆڤەکە دەست بەستراوەکانەوە، ئەو مرۆڤانەی ئەمڕۆش لەو تاریکییەیوە دڵیان پڕە لە ڕووناکی.

نووسەر ئەم کتێبە بە وتەیەکی سۆفیانە دەستی پێ کردووە کە دەڵێ "ئەگەر نەتتوانی قەفەس بەجێ بهێڵی و بفڕی. ئەوە بە قەفەسەوە بفڕە". ئاڤا ئەم کتێبەی پێشکەش کردووە بە هاوسەرەکەی ئیحسان کە وەک خۆی دەنووسێ گەورەترین پاڵپشت و هاوڕێی بووە.

چیرۆکەکانی ئەم کۆمەڵە لە 7 چیرۆک پێکهاتوون کە ئەمانەن "ئاوپرژێنەر، شەماڵی نێو قژم، ڕووباریێ لە شیر و هەنگوین، من یەکێکم لەوان، ئەعلی شووشەیی، شاڵی ئاوریشم، تەنیا لە کووگووش دەچێ"، ژمارەی لاپەڕەکانی ئەم کۆمەڵە چیرۆکە 91 لاپەڕەیە و لە لایەن دەزگەی چاپ و بڵاوکردنەوەی "ئە ستار بووکس" لە کەنەدا بڵاو کراوەتەوە.

لە خوێندنەوەیەکی وردی ئەم کۆمەڵە چیرۆکە، بۆمان دەردەکەوێ ئاڤا هوما لە چوار تەوەری سەرەکیدا دەسووڕێتەوە، ئەو چوار تەوەرەش "مێ، یاسا، سیاسەت، کۆمەڵگە"یە، هەروەها لە سێ گرفتی گەورەش دەدوێ "هەژاری، نیسلام، نازادی".

زۆربەی ڕووداوەکانی نێو ئەم چیرۆکە، ڕەنگدانەوەی ژیانی هۆمان لەو شارانەی کە بەدەست هەژاری و شەڕ و ماڵوێرانییەوە نەوەیەکی وردی ئەم کۆمەڵە چیرۆکە کچە نووسەری کوردی ئێرانی "ئاڤا هوما" بە زمانی ئینگلیزی نووسیویەتی، بەڵام کەشوهەوا کاروکتەرەکانی کەسانی ڕۆژهەڵاتین.

ئەم کۆمەڵە چیرۆکە وەک لە ناونیشانەکەیدا دەردەکەوێت، پرێتیبە لە کۆمەڵێ دەنگی تایبەت کە لەنێو ئەدەبی ڕۆژئاوادا دەنگدانەوەیان نییە و نووسەر دەیەوێ لە ڕێگەی ئەم کۆمەڵەوە ئەو دەنگە نەبیستراوانە لەنێو هۆڵی مەزنی ڕۆژئاوادا دەنگ بداتەوە، ئەو سرکانەن لە نێوان قەرەباڵغییەکانەوە دەیانەوێ بگەنە بەردەم شاپێکانی ژیان. هۆما بە کاروکتەرە ژن و پیاو و کچ و کوڕ، پەکەکوتە و تەندروستەکانەوە دەیەوێ وێنەی ماڵێکی گەورەی ئێرانمان پێشان بدات، هۆما دەیەوێ وردە وردە بچێتە نێو دنیای پێکەنین و گریانی مرۆڤەکە دەست بەستراوەکانەوە، ئەو مرۆڤانەی ئەمڕۆش لەو تاریکییەیوە دڵیان پڕە لە ڕووناکی.

نووسەر ئەم کتێبە بە وتەیەکی سۆفیانە دەستی پێ کردووە کە دەڵێ "ئەگەر نەتتوانی قەفەس بەجێ بهێڵی و بفڕی. ئەوە بە قەفەسەوە بفڕە". ئاڤا ئەم کتێبەی پێشکەش کردووە بە هاوسەرەکەی ئیحسان کە وەک خۆی دەنووسێ گەورەترین پاڵپشت و هاوڕێی بووە.

چیرۆکەکانی ئەم کۆمەڵە لە 7 چیرۆک پێکهاتوون کە ئەمانەن "ئاوپرژێنەر، شەماڵی نێو قژم، ڕووباریێ لە شیر و هەنگوین، من یەکێکم لەوان، ئەعلی شووشەیی، شاڵی ئاوریشم، تەنیا لە کووگووش دەچێ"، ژمارەی لاپەڕەکانی ئەم کۆمەڵە چیرۆکە 91 لاپەڕەیە و لە لایەن دەزگەی چاپ و بڵاوکردنەوەی "ئە ستار بووکس" لە کەنەدا بڵاو کراوەتەوە.

دەنالێنن، چیرۆکی یەکەمی ئاوپرژێن "نافووردە" باس لە دوو کارەکتەر "عەلی و ئەسی" دەکات کە بەدەست دووبارەبوونەوە دەنالێنن، لە سەرتایەی ئەم چیرۆکە ئاشنا دەبین بە دیاردەکانی نەبوونی نازادی لە جووڵە، لە مومارەسەکردنی خۆشەویستی لە سایەی وڵاتێکی نیسلامیی وەک ئێران، تەنانەت خواردن و خواردنەوەکانیش نازادییان بۆ دیاری کراوە، بیرەی نیسلامی یەکێکە لەو ئامازانەی کە چیرۆکەکە باسی لە دەکات.

پاشان باس لە خەونەکانی گەنج دەکات لە نازادی و نەبوونی کەشوهەوایەک کە مانایەک بە ژیانیان ببەخشێ، عەلی هەوڵ دەدات ئەو ڕاستییە ڕوون بکاتەوە، باس لە دابڕان و بیرکردنەوەی نێوان "عەلی و ئەسی" و دوورکەوتنەوەیەک لە یەکتری بەهۆی کاریگەریی بیرکردنەوەی هەڵە لەسەر ژیانی هەردووکیان.

چیرۆکی "شەماڵی نێو قژم" یان دەتوانین بە شێوەیەکی تر ئەو ناونیشانە وەرگێرین "ئەو بایەی بەر قژم دەکەوێ" ئەم چیرۆکەش وەک چیرۆکی پێشوو هەمان ئەو گرفتانە دەخاتە کە لە کۆمەڵگەی ڕۆژهەڵات پیاو پێوەی دەناڵێ، ئەویش قبوڵ نەکردنی ئەزموونی خۆشەویستیی نافرەت و ویستنی نافرەت وەک نموونەیەکی پاک و بێگەر و پاکیزە و دەست لێنەدراو.

ڕەزا و نازەر دوو کارەکتەری ئەو چیرۆکەن، بەڵام نێوەندی گەورە لە تێواندایە لە ڕووی بیرکردنەوە و ڕووانین بۆ ژیان و خۆشەویستی، نازەر پێشتر پێوەندییەکی هەبووە و جیا بووەتەوە، ئەمەش کاریگەریی فیکری و ڕەوشتی لای ڕەزا بەجێ هێشتووە، ڕەزا تەنیا کەسێکە دەتوانێ ببینێ ئەویش بە شەو کاتێ کە پۆلیسی ئایینی جایان لێ نییە، بەڵام لە کۆتاییدا ڕەزا دەڕوا، ئەو پێی ئاساییە ئەو کارە دەکات، بەڵام پێی دەڵێ کۆمەڵگەکەی ڕێگە نادات بتوانێ بەسەر بیرکردنەوەی خۆیدا ژاڵ بێت.

لە چیرۆکی "ڕووباری لە شیر و هەنگوین"، تووشی کۆمەڵێ باری کۆمەڵایەتیی سەیر دەبین، ئەوەی کە چێگەی سەرنجە، کەشوهەوا و کارەکتەرەکانی نێو ئەم چیرۆکە کوردن و ڕووداوەکانیش لە کوردستان لە شاری سنە ڕوو دەدەن.

### نووسەر دەیەوێ لە ڕێگەی ئەم کۆمەڵەوە ئەو دەنگە نەبیستراوانە لەنێو هۆڵی مەزنی ڕۆژئاوادا دەنگ بداتەوە

کارەکتەرە سەرەکییەکانی نێو ئەم چیرۆکە بریتین لە پاڵەوانی چیرۆکەکە کە "شەرمین"ە کچێکی تووشبوو بە نەخۆشیی سیندرووم داونە (مەنگۆلی)، هەروەها دایک و باوکی شەرمین، ڕووناکی پووری، نازاد کوری کەرەک و غەزاڵ جوانترین کچی ئەو کەرەکە.

ئەم چیرۆکە هەندێ ئاماژەی بۆ چاوسانەوەی گەلی کورد لە ئێران تێدایە، بۆ نموونە نووسەر دەڵێ "پێمایە خوا ڕقی لە هەموو ئەو خەڵکەیە کە لەسەر کوردی و خواردن و دابونەریتی کوردەواری وێنا کراوە. بەسەرهاتی سەرەکیی ئەم چیرۆکە باس لە خەونی شەرمین دەکات کە ئارەزووی لە پێوەندیی خۆشەویستییە لەگەڵ نازاد، بەڵام نازاد وەک زۆربەی کوڕانی ئەو گەرەکە خەون بە "غەزاڵ"ەوە دەبینێ، غەزاڵ ئافرەتێکی مۆدێرنی باڵابەرز و جوان، هەموو ڕۆژێ شەرمین لە باڵکۆنەوە تەماشای دەرچوونەکانی دەکات، کە چۆن کوڕان دوای دەکەون و چۆن لێژنەی کۆمیتەی سەر بە کۆماری نیسلامی ئەو لاوانە دەگرێت کە وەدووی ئەو کچە دەکەون.

شەرمین خەون بە خۆی و نازادەوە دەبینی، خەیاڵ دەکات پێکەوە لە نێو ڕووباری شیر و هەنگوین، تا ئەو ساتەی کە غەزاڵ شوو دەکات، نازادیش دەبێتە سەرباز، شەرمین چیتر ئەو خەونەی لا نامێنێ، بەڵام ئەوەی کە ڕوو دەدات کە کۆتاییدا جوانیی غەزاڵ و خەونەکانی لەناو دەچن، ئەو پیاوەی شووی پێ کردووە دروێن دەردەچێ، غەزاڵ لەلایەن خێزانەکەیەوە دەدرێ بەو پیاوە بەو بیانووەی دەوڵەمەندە، بەڵام ڕاستییەکان وا دەرناچن و دەردەکەوێ ئەو پیاوە خاوەنی دوو ژنی ترە، لە دەنووسێ "سنە شاری شۆڕش و کوشتنی بەکۆمەڵ و سەرکوتکاری و جینۆساید".

لەم چیرۆکە وردەکارییەکانی ژیان و خانووبەرە و جلوبەرگی سنووری نێوان عێراق و ئێران دەڕێن، ئەمە بە ڕای ئەو، یان دەنووسێ "ئەو شاری شۆڕش و کوشتنی بەکۆمەڵ و سەرکوتکاری و جینۆساید".

### نووسەر دەیویستووە خۆی بە ڕستەی سەخت و دڕێژ سەرقاڵ بکات و ئەو شێوە نووسینانە بەکار بهێنێت کە خوێنەر ماندوو دەکات

لەم چیرۆکە وردەکارییەکانی ژیان و خانووبەرە و جلوبەرگی لە چیرۆکەکانی تر نێوخازویی تێدایە، بەڵام چارەسەرکردنی بابەتەکان لە ڕووی هەڵبژاردن و دایەڵۆگەکانەوە نووسەری خستووەتە بەردەم بەرپرسیاری، زۆر لەو ڕووداوانەی کە نووسەر دەیەوێ لە ڕێگەی دایەڵۆگی نێوان کارەکتەرەکانەوە بیخاتە ڕوو، ئامانجی خۆی ئاپێکێت، هەروەها زۆر لە بابەتەکان زۆر بە پەلە و سەرپێیانە قسەی لەسەر کردووە، وەک ئازادیی پێوەندیی ژن و پیاو لە کۆماری ئیسلامیدا.

نووسەر لە ڕێگەی چیرۆکەکانییەوە هەندێ ئامژە دەخاتە ڕوو، وەک باسکردنی مافەکانی ژن و چەوسانەوەی مرۆڤ، تەنیایی مرۆڤ و خەونەکانی، لە زۆر شوێندا باسکردن لە سەرپۆش دووبارە بووەتەوە، مانتۆ، سەردابۆشێن، ڕێزگرتنی یاسای ئیسلامی، هەروەها زۆر ئامژەی تێدایە کە چیرۆکنووس دەیەوێ ئاراستەوخۆ باس لە دۆزەخی ژیان لەو وڵاتە بکات، زۆربەی کارەکتەرەکان لە چیرۆکەکانی ئەم کۆمەڵەدا ترسی ئەوەیان هەیە هەڵەیەک لە پۆشینی جلەکانیان هەبێت.

نووسەر خۆی لە هەندێ بابەت دەدات کە زۆر کەم لە چیرۆکنووسە نافرەتەکانی ئێران ئەو بابەتەیان ڕووژاندووە، وەک بابەتەکانی (هاوتووخمبازی، گرفتی سێکسی، بابەتی نەتەوەیی).

لە زۆربەی چیرۆکەکاندا، لە یەکەمین خوێندنەوە تێدەگەین کە زمانێکی سادە لە نووسینەوەی ئەم چیرۆکانە بەکار هاتووە، نووسەر نەیویستووە خۆی بە ڕستەی سەخت و دڕێژ سەرقاڵ بکات و ئەو شێوە نووسینانە بەکار بهێنێت کە خوێنەر ماندوو دەکات، ئەمەش بۆ خۆی وای کردووە، ئەو کۆمەڵە چیرۆکە لە ڕووی هونەریەوە ئاسان بێت بۆ کەسانێک ئاستی تێگەیشتن و زانیاریان باڵا نییە.

**سەرچاوە:**

**ECHOES FROM THE OTHER LAND (STORIES)**
**AVA HOMA**
**TSAR PUBLICATIONS 2010**